



Mohsen Mobaraki, atashnazarloo saber, tooshe elaheh, A comparative analysis of contracted .12 versus alphabetical English Braille, JOURNAL OF VISUAL IMPAIRMENT & BLINDNESS, Vol. 4, pp. 471-474, 2017, JCR, Scopus

Mohsen Mobaraki, Saed Amin, Learning and retaining new vocabularies The case of .13 monolingual and bilingual dictionaries, International Journal of Humanities and Cultural Studies, Vol. 2, pp. 774-782, 2016, ISI

Mohsen Mobaraki, تولید مقوله های واژگانی و دستوری در مرحله اولیه اکتساب زبان دوم کودک, Academia-Revista Latinoamericana de Administracion, Vol. 1, No. 4, pp. 59-74, 2015, JCR, Scopus

Mohsen Mobaraki, Abedi Zeinab, The effect of Grammatical Collocation Instruction on .15 Understanding ESP Texts for Undergraduate Computer Engineering Students, Journal of Language Teaching and Research, Vol. 5, No. 3, pp. 631-641, 2014, Scopus

Mohsen Mobaraki, A Study on Different Translation Evaluation Strategies to Introduce an .16 Eclectic Method, International Journal of English Linguistics, Vol. 2, No. 6, pp. 63-70, 2012, WOS

## پایان نامه ها

۱. مقایسه تاثیرات استفاده از تکنیک های جادوگر لغت و یادسپاری بر فراگیری و بازیابی واژگانی فراگیران انگلیسی به عنوان زبان خارجی. ، بی بی معصومه افتخاری ، ۱۴۰۱/۱۱/۱۷
۲. بررسی محتوای سری کتابهای Teen To Teen و Prospect براساس تئوری هوشهای چندگانه ، سحر مدیریان ، ۱۴۰۱/۷/۱۱
۳. بررسی رابطه بین هوش هیجانی و استرس و خطاهای زبانی دانشجویان زبان انگلیسی در کلاس های مکالمه ، عفت نورس ، ۱۳۹۹/۷/۳۰
۴. نقد بررسی زبان شناختی کتاب جدید التالیف زبان انگلیسی پایه دوازدهم (ویژن 3) ، احمد نعمتی لاجی ، ۱۳۹۹/۶/۲۹
۵. تحلیل گفتمان وصیت نامه شهدای خراسان جنوبی (بررسی بازتاب دیدگاه های امام خمینی (ره) در وصایا) ، الهه فرزین مهر ، ۱۳۹۸/۱۱/۱۷
۶. بررسی و تحلیل واژگانی و نحوی گویش نوقند ، معصومه احمدی ، ۱۳۹۸/۱۱/۸
۷. بررسی رابطه بین هوش هیجانی و شخصیت دانشجویان رشته مترجمی زبان انگلیسی و میزان خلاقیت آنها در ترجمه و ترجیح آنها در ترجمه ژانرهای متفاوت ، مرضیه رحمانی مقدم ، ۱۳۹۸/۱۱/۸
۸. بررسی رابطه ی بین خودکارآمدی و دانش واژگان دانشجویان مترجمی زبان انگلیسی و میزان خلاقیت آنان در ترجمه ، یاور آذین مهر ، ۱۳۹۸/۱۰/۲۸
۹. انتقال از محیط آموزشی جدا به مختلط بررسی دلایل عدم تمایل به برقراری ارتباط به زبان انگلیسی در کلاس در بین دانشجویان زبان انگلیسی سال اول دانشگاه ، عالیه دولت دوست ، ۱۳۹۸/۷/۶
۱۰. تحلیل و طبقه بندی خطاهای ترجمه آموزان در کلاس های ترجمه شفاهی ، فاطمه حقیقت ، ۱۳۹۸/۶/۳۰
۱۱. بررسی تاثیر مهارت زبانی و خودکارآمدی دانشجویان رشته ی مترجمی زبان انگلیسی بر عملکرد آنها در ترجمه شفاهی ، زینب هاشمی ، ۱۳۹۷/۱۱/۱۱
۱۲. نقش وسایل ارتباط جمعی در بهبود واژگان کودکان فراگیرنده انگلیسی به عنوان زبان دوم ، سیده شیما دستی گردی ، ۱۳۹۷/۱۱/۹
۱۳. بررسی رابطه ی میان شخصیت و کمال گرایی و استفاده از استراتژی های ترجمه در بین دانشجویان مترجمی زبان انگلیسی ، پریسا ایمانی ، ۱۳۹۷/۱۰/۲
۱۴. بررسی تاثیر استرس و اضطراب بر عملکرد دانشجویان رشته ی مترجمی زبان انگلیسی دانشگاه بیرجند در ترجمه ، الهام سرزهی ، ۱۳۹۷/۷/۲۲
۱۵. بررسی مقایسه ای تاثیر استفاده از متن و اجرای بازیهای زبانی در فراگیری واژگان زبان انگلیسی توسط دانشجویان دختر دبیرستان های شهر بیرجند ، سیده فاطمه رحیمی ، ۱۳۹۷/۶/۲۶
۱۶. بررسی مقابله ای کنش گفتاری تهدید و شکایت در فارسی و انگلیسی ، سارا عسکری فورگ ، ۱۳۹۶/۱۱/۱۱
۱۷. بررسی تاثیر روش کلیدواژه در مقایسه با روش تکرار در بهبود یادگیری و یادآوری واژگان ، فریبا کیانی ، ۱۳۹۶/۱۱/۷
۱۸. بررسی نقش ترجمه ذهنی در فراگیری دستور زبان و درک مطلب زبان انگلیسی با استفاده از پروتکل بلند فکر کردن ، مهتاب آکار ، ۱۳۹۶/۱۱/۱

۱۹. تحلیل محتوای بخش چکیده و نتیجه گیری پایان نامه های کارشناسی ارشد زبانشناسی بر اساس اصول و روش تحقیق ، فاطمه عباس زاده ، ۱۳۹۶/۱۰/۳۰
۲۰. ترجمه صوتی - تصویری در فراگیران زبان دوم: استفاده از زیر نویس و فیلم در تقویت مهارت شنیدن در بین فراگیران زبان انگلیسی ، زهرا اسماعیلی درمیان ، ۱۳۹۶/۱۰/۲۴
۲۱. بررسی تاثیر توجه و آگاهی بر توانایی صحیح صحبت کردن فراگیران زبان انگلیسی به عنوان زبان خارجی: مطالعه ای در حیطه روانشناسی زبان ، فرزانه ملک زاده ، ۱۳۹۶/۱۰/۱۷
۲۲. بررسی گویش نهبندان با تاکید بر جنبه های صرفی-واژگانی و آوایی ، علی رادفر ، ۱۳۹۶/۶/۲۹
۲۳. بررسی تاثیر روش های متفاوت آموزش لغت بر ماندگاری آن در ذهن و نیز کاربرد واژگان در گفتار زبان آموزان ، سیده ازاده فیروزی ، ۱۳۹۵/۱۱/۷
۲۴. بررسی مقایسه ای استفاده از فراگفتمان در کتابهای زبان انگلیسی مقطع متوسطه اول و کتاب های تاپ ناچ ، نسرين محمدی گيو ، ۱۳۹۵/۱۰/۲۸
۲۵. بررسی ترجمه ضرب المثل ها از منظر فرهنگی ، مرضیه خوشحال ، ۱۳۹۵/۸/۲۹
۲۶. میزان کارآمدی و کاستی های سرفصل دروس رشته کارشناسی مترجمی زبان انگلیسی از دیدگاه دانشجویان و اساتید و ارائه راه حل مناسب برای بهبود مشکلات آن ، راضیه بهنام مقدم ، ۱۳۹۵/۶/۲۴
۲۷. بررسی استراتژی های ترجمه ای به کار گرفته شده در محلی سازی بازی های ویدیویی در ایران ، اقدس عیسی پور ، ۱۳۹۵/۶/۲۴
۲۸. استفاده معلم از زبان مادری بر یادگیری گرامر و نگرش فراگیران نسبت به یادگیری گرامر زبان انگلیسی در دبیرستان های دوره اول شهرستان بیرجند ، مرضیه حسینی ، ۱۳۹۵/۶/۲۳
۲۹. راهکارهای بکار رفته توسط مترجمان آماتور در ترجمه ی لغات تخصصی متون علمی و نتایج حاصله از کاربرد این راهکارها ، فاطمه درست کاربارکوسرائی ، ۱۳۹۵/۴/۲
۳۰. مقایسه فراگیری زبان انگلیسی به عنوان زبان خارجی توسط کودکان 3 تا 4 سال و 4 تا 6 سال ، بتول ضیائی ، ۱۳۹۴/۱۱/۷
۳۱. بررسی ارتباط بین انگیزه و شخصیت فراگیران زبان انگلیسی و ترجیح آنها در روش های تدریس گرامر ، زینب بیدختی ، ۱۳۹۴/۱۱/۶
۳۲. " تأثیر آموزش عناصر فرهنگی ترجمه ناپذیر بر کیفیت ترجمه. مطالعه موردی: دانشجویان زبان انگلیسی دانشگاه بیرجند ، عالییه شایان ، ۱۳۹۴/۱۰/۳۰
۳۳. تحلیل محتوای برنامه های کودک تلویزیون با رویکرد آسیب شناسی زبان ، فاطمه بهلولی نیک ، ۱۳۹۴/۶/۳۱
۳۴. ارزیابی کیفیت در ترجمه سمعی بصری: مطالعه موردی زیر نویس پنج فیلم برنده اسکار براساس مدل گروه PACTE ، محمدعلی جباری شاهزاده محمدی ، ۱۳۹۴/۶/۳۰
۳۵. آموزش هم نشین ها به غیر انگلیسی زبانان با استفاده از استعاره ی مفهومی لیکاف و جانسون ، فرزانه هادی نیا ، ۱۳۹۳/۱۱/۱۵
۳۶. گویش بیرجندی: بقا یا زوال ، نرجس حاجی ابادی ، ۱۳۹۳/۱۱/۱۲
۳۷. بررسی چالش های ترجمه حقوقی با تأکید بر توانش ها و ساختار دانشی ، سعید افزون ، ۱۳۹۳/۶/۱۹
۳۸. مقایسه نقش کیفیت دانش واژگانی زبان آموزان با کمیت آن جهت انتخاب واژه در نگارش ، مریم نوشادی ، ۱۳۹۳/۴/۱۸
۳۹. مطالعه شناختی نقش واژگان مثبت و منفی در فرایند ترجمه ادبی ، بهنام رجب پور ، ۱۳۹۳/۳/۱۲
۴۰. مقایسه تسلط بر زبان انگلیسی و راهبردهای آموزشی در معلمان زبان انگلیسی باخودکارآمدی تدریس بالا و پایین ، نوشین شیوا ، ۱۳۹۲/۱۱/۱۴
۴۱. بررسی شیوه های استفاده مدرسان زبان انگلیسی از ارتباط غیرکلامی ، عزیز یعقوبی ، ۱۳۹۲/۱۱/۱۴
۴۲. تحلیل محتوای کتابهای زبان انگلیسی مقطع راهنمایی بر پایه اهداف آموزش مهارت های نوشتاری و گفتاری ، مریم خسروی ، ۱۳۹۲/۱۰/۳۰
۴۳. تاثیر شرایط اجتماعی - فرهنگی بر فرایند ترجمه - مطالعه موردی: ترجمه های رمان سرگذشت حاجی بابا اصفهانی ، فاطمه حیدری سورشجانی ، ۱۳۹۲/۷/۱۷
۴۴. بررسی شیوه های ترجمه ادبیات کودکان و نوجوانان بر مبنای آثار شل سیلور استاین ، زینب چاجی ، ۱۳۹۲/۷/۱۵
۴۵. بررسی ترجمه طنز در ماجراهای هاکل بری فین اثر مارک تواین ، رضوان برزگرحسینی ، ۱۳۹۲/۷/۱۳
۴۶. «بررسی تاثیر تحلیل گفتمان انتقادی بر بهبود کیفیت ترجمه ی شفاهی همزمان» ، زهرا ارسلانی ، ۱۳۹۲/۶/۳۱
۴۷. «تحلیل عناصر طبیعی در اشعار محمدرضا شفیعی کدکنی از منظر روانشناسی زبان» ، بهاره به نیا ، ۱۳۹۲/۶/۳۱
۴۸. بررسی ترجمه عربی به انگلیسی تی بی ایروینگ از قرآن کریم پیرامون اسامی و صفات خداوند ، ابوالفضل مهرجو ، ۱۳۹۲/۶/۲۰

۴۹. بررسی تأثیر جنسیت در زبان سیاسی سیاستمداران مرد و زن هم رده ، مهسا چهکندی ، ۱۳۹۱/۱۱/۱۵
۵۰. بررسی رویه های تغییر در زیرنویس کردن انیمیشن ها ، محمد خواجه ، ۱۳۹۱/۱۱/۱۵
۵۱. بررسی تطبیقی سنتهای زبانشناسی غرب و اسلام ( از منظر نحو و معناشناسی) ، منصوره لایقیان جوان ، ۱۳۹۱/۹/۲۶
۵۲. ساخت موضوعی و نحوه واگذاری حالت دستوری در جمله های خبری زبان ترکی آذری ، درنا فرهمنداقدم ، ۱۳۹۱/۷/۲۶
۵۳. القاءات فرهنگی در ترجمه انگلیسی به فارسی داستان برای کودکان و نوجوانان در دهه 70 ، معصومه نسایی ، ۱۳۹۱/۷/۱۹ ،
۵۴. " نقد و بررسی نظریه نظام چندگانه با تکیه بر رمان ماجرای سرزمین ایسلند ، حسن مختاریان ، ۱۳۹۱/۷/۸
۵۵. آسیب شناسی ترجمه متون تاریخی: بررسی ترجمه های فارسی جلد هفتم تاریخ ایران کمبریج ، فاطمه رستمی راد ، ۱۳۹۱/۶/۲۱
۵۶. بررسی و مقایسه تصریح در دو ترجمه از رمان (1984) ، امنه یاری ، ۱۳۹۱/۴/۲۷
۵۷. فرصتها و چالشهای یادگیری زبانهای خارجی به کمک دستگاههای الکترونیک قابل حمل ، علیرضا معصومی ، ۱۳۹۰/۱۲/۲۸
۵۸. نقش تکنولوژی آموزش زبان از طریق کامپیوتر بر فرایند یادگیری واژگان زبان انگلیسی ، ایمان سعیدی مبارکه ، ۱۳۹۰/۱۲/۲۸ ،
۵۹. موضوع بررسی رشد زبانی در کودکان فارسی زبان تا پایان دوره تک واژ ، مریم تنها ، ۱۳۹۰/۱۲/۱۷
۶۰. بررسی سانسور در ترجمه رمان های آمریکای لاتین، با نگاهی بر آثار گابریل گارسیا مارکز، پائولو کوئیلو و ماریو بارکاس یوسا ، مریم بنائی ، ۱۳۹۰/۱۱/۱۵
۶۱. بررسی و تحلیل محتوای کتابهای زبان انگلیسی مقطع راهنمایی ، حمیرا نظری ، ۱۳۹۰/۷/۲۷
۶۲. مترجمان و ترجمه نگاری به عنوان بخشی از مردم نگاری معاصر ایران ، بشیر باقی ، ۱۳۹۰/۶/۳۰
۶۳. مقولات دستوری در یادگیری واژگونی-نحوی زبان انگلیسی به عنوان زبان دوم کودک و میزان تداخل زبان اول ، الهه محمدپور ، ۱۳۹۰/۴/۶